

# Un été musical et artistique au château du Haut-Kœnigsbourg

Événements, visites, explorations sensorielles et ateliers  
Juin-Juillet-août 2019



© Benoît Koenig - Marc Dossmann - Klaus Stöber – Jonathan Sarago-CD67 – Frank Loriou – Luc Arbogast

Les beaux jours arrivent, c'est la saison idéale pour (re)découvrir le château du Haut-Kœnigsbourg avec les enfants ou entre amis ! La forteresse vous propose un bouquet d'activités, c'est le moment de partir en promenade !

Les lices nord résonnent cet été au rythme de la musique : musique électromédiévale avec Luc Arbogast ou Polynesian folk avec Vaiteani, le château va se poser en écrin parfait de ces voix envoûtantes.

En journée également, les lices s'animent dès le début de l'été avec le Festival de BD et d'illustration : librairie en plein air, rencontres d'illustrateurs, exposition... pour buller dans la forteresse !

Les beaux jours se poursuivent par des ateliers autour du jardin médiéval et du miel, des visites thématiques, des explorations sensorielles, ou encore des visites théâtralisées pour les familles.

Le Grand bastion met à l'honneur le patrimoine français en proposant l'exposition – complétée par une application de réalité augmentée – France eMotion, le voyage animé.

En août, c'est le petit frère du Haut-Kœnigsbourg qui est mis en valeur avec une visite de l'Œdenbourg qui se termine par un pique-nique et un bal folk.

Une programmation variée et éclectique... il y en a vraiment pour tous les goûts et tous les styles !

**Pour information, le château sera exceptionnellement fermé le 10 juillet en raison du Tour de France.**

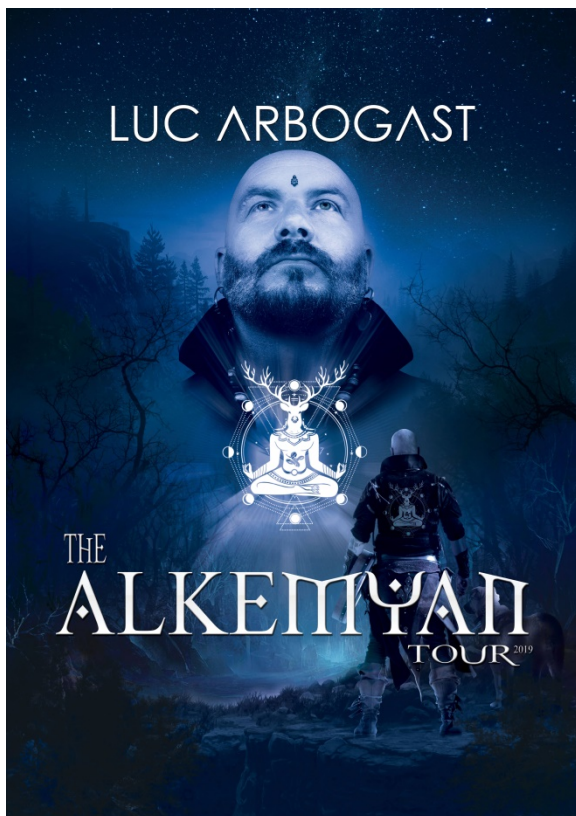
**Service Communication**  
Département du Bas-Rhin  
Château du Haut-Kœnigsbourg

Mélanie REISS-WOLFF  
melanie.reiss@bas-rhin.fr  
03 69 33 25 09  
haut-koenigsbourg.fr

## Temps forts : un été en musique !

### LUC ARBOGAST

Concert extérieur – Alkemyan tour 2019 | Samedi 27 juillet



Regarder la Nature en face. Passer au-delà du prisme de la perception humaine.

Rappeler à nos âmes le fondement sacré de ce qui unit l'espèce humaine aux divinités de la nature primitive. Se nourrir à nouveau de l'Alliance sacrée qui nous fait vivre en accord avec nos mythologies intérieures, dans l'écoute et le respect d'un monde où la force et l'Amour sont les maîtres mots. Des mots chuchotés aujourd'hui, mais qui sonnaient jadis comme des Hymnes éternels et puissants. La nature profonde n'a jamais cessé de battre en nous, même si peu aujourd'hui savent encore l'entendre.

Luc Arbogast renoue par cette tournée avec ses amours ancestrales, allant puiser au cœur des éléments le chant d'un monde oublié.

D'expérience de vie, en travail de connaissance, et affamé de rappeler au monde moderne la source première des inspirations, Le troubadour messager, profondément concerné par la place de l'homme dans son environnement, nous offre cette tournée, résolument onirique raisonnant des rythmes chtoniens de la base des civilisations.

Le poète s'engage là où les rêves des uns se sont essoufflés, et rapporte dans son coffre sacré les évidences d'une nuit où l'univers se crée encore. Un univers qui n'a qu'une envie. Celui de renaître en nous.

Luc Arbogast revient sur le devant de la scène avec THE ALKEMIAN TOUR

Seul, en osmose avec le public, aux manettes de ses machines, bouzouki en bandoulière, et jouant avec virtuosité de percussions, flûtes et autres instruments dont il a le secret, il ira pour vous, à la quête des anciennes inspirations, les antiques muses, afin de vous livrer SA vision des mondes oniriques. Mais, sera-t-il réellement seul ? Rendez-vous à la croisée des mondes réels et irréels dans l'Alchimie du mystère et du rêve.

Une voix unique qui trouve son écrin au château du Haut-Kœnigsbourg pour un concert exceptionnel.

#### Informations pratiques

Ouverture des portes à 19h30, fermeture des portes à 20h30

Concert en extérieur dans les lices nord, places debout, tenues chaudes conseillées

Billets en vente sur [ticketmaster.fr](https://www.ticketmaster.fr) et dans les points de vente du réseau

Plein tarif : 25 € • tarif réduit : 10 €

Buvette sur place

#### Service Communication

Département du Bas-Rhin  
Château du Haut-Kœnigsbourg

Mélanie REISS-WOLFF  
[melanie.reiss@bas-rhin.fr](mailto:melanie.reiss@bas-rhin.fr)  
03 69 33 25 09  
[haut-koenigsbourg.fr](http://haut-koenigsbourg.fr)



## VAITEANI

Concert extérieur | **Samedi 31 août**

VAITEANI c'est l'hymen hybride de Tahiti et de l'Alsace, un duo formé par Vaiteani Teaniniuraitemoana et Luc Totterwitz qui porte le nom de sa chanteuse. Ils jouent du folk polynésien, un genre coloré aux allures pop, folk et world. Le duo naît en 2011 à l'occasion du concours 9 Semaines et 1 jour qui le propulse sur la grande scène des Francofolies de La Rochelle. Soutenu par Laurent Voulzy, alors président du Jury, le duo peaufine ses compositions jusqu'à la signature, en 2015, d'un contrat avec le label Un Plan Simple de Sony Music à Paris. Les artistes quittent alors la Polynésie Française et leurs métiers respectifs d'enseignants pour se lancer complètement dans l'aventure.

Le duo sort son premier album en octobre 2017 en France. Sobrement intitulé Vaiteani, l'album, chanté majoritairement en anglais et en tahitien, rencontre un très bel accueil auprès du public et se classe #1 au top des ventes World sur Itunes lors de sa sortie.

Les 13 chansons de ce premier opus abordent des thèmes proches de nous : amour, trahison, jugement, persévérance, contemplation et mort. Deux titres s'articulent aussi autour du peintre Gauguin, personnage ambigu du décor colonial. Une seule chanson en français, la reprise de Belle-Ile-En-Mer, Marie-Galante de Laurent Voulzy, une revisite réussie à la façon Polynesian Folk.

La voix de Vaiteani aux sonorités profondes et l'agilité musicale de Luc empliront le Haut-Koenigsbourg pour un moment exotique. Dépaysement sonore garanti.

### Informations pratiques

Ouverture des portes à 20h, fermeture des portes à 21h

Concert en extérieur dans les lices nord, places debout, tenues chaudes conseillées

Billets en vente sur [ticketmaster.fr](https://www.ticketmaster.fr) et dans les points de vente du réseau

Plein tarif : 20 € • tarif réduit : 10 €

Buvette sur place

### Service Communication

Département du Bas-Rhin  
Château du Haut-Kœnigsbourg

Mélanie REISS-WOLFF  
[melanie.reiss@bas-rhin.fr](mailto:melanie.reiss@bas-rhin.fr)  
03 69 33 25 09  
[haut-koenigsbourg.fr](http://haut-koenigsbourg.fr)

## DÉLICIEUX JARDIN

### Plantes et créatures enchantées

Animations et ateliers | **Samedi 22 et dimanche 23 juin**

Les beaux jours sont là, la nature est à son apogée... une occasion rêvée pour découvrir de nouvelles facettes de la forteresse !

Pour sa 4<sup>e</sup> édition, créatures enchantées et plantes magiques s'invitent au château !

Dans les espaces extérieurs de la forteresse, elfes musiciens, épouvantails, marionnettes d'écorces, plasticienne, légendaires chevaliers, dragon, rapaces, animateurs, conteurs... sont prêts à vous accueillir tout au long du weekend. Ces créatures étranges, créatives ou savantes vous proposent, en continu, des ateliers participatifs, des démonstrations de savoir-faire, des rencontres, des contes, du bricolage.... Pour passer un délicieux moment au vert !

#### Au programme :

##### Les épouvantails – Onirim

Dès l'entrée, des épouvantails géants vous accueillent ! Hauts sur pattes à la langue bien pendue, ces créatures sont bien étranges ! Serez-vous séduit ou effrayé par leurs farces et espiègleries ?

##### Le P'tit peuple – Terdeloups

Ces elfes herboristes exposent leurs plantes séchées, bocaux en tout genre et mélanges étranges. Cheveux au vent, oreilles pointues et œil malicieux, ils partagent les savoirs ancestraux du petit peuple... et quelques formules magiques !

##### Atelier artistique – Le Petit Atelier

Cailloux, noix, pommes de pin, branchages, perles, peinture, pochoirs... sauront réjouir les artistes en herbe. Sourire aux lèvres et créativité débordante, Laetitia et ses collaborateurs épauleront les enfants dans leurs réalisations. Bonheur garanti !

##### Mandragore et potions au Moyen Âge - Château du Haut-Kœnigsbourg

Au cœur du jardin médiéval, les animatrices partagent les pratiques et croyances médiévales en matière de potions. Attribut des guérisseuses ou des sorciers, la potion soigne, transforme ou ensorçèle. La recette peut être détonante... tout comme la mandragore et quelques autres plantes étranges !

##### Exposition « Délicieux jardins du Moyen Âge »

Conçue par le château du Haut-Kœnigsbourg, en partenariat avec l'Écomusée d'Alsace et la Bibliothèque Humaniste de Sélestat, cette exposition met en lumière les jardins médiévaux et leur diversité.

##### Au cœur du jardin médiéval - Château du Haut-Kœnigsbourg

Les guides du château vous présenteront le jardin et ses plantes pour une meilleure connaissance des différentes utilités d'un jardin au Moyen Âge.

##### Contes et devinettes – Contesse Luciole

Au gré de ses sorties, Contesse Luciole glane dictons, devinettes et histoires sur les créatures les plus enchantées. Tendez l'oreille, elle vous racontera leurs petits secrets ! A moins qu'elle ne pousse la chansonnette...

### **Musique elfique** – Les Regains

Végétation et muraille forment un cadre enchanteur pour un duo de musique elfique ! Avec leurs instruments à vents et leurs gongs, les elfes musiciens proposent un pur moment de poésie aux notes fantastiques et magiques dans le haut-jardin du château...

### **L'atelier des Sapristelles** – La Sapristelle et le ver à soie

Avec des bouts de bois étranges, des racines, des mousses et un zeste d'imagination, les enfants créent leur propre personnage. Les animateurs, experts en Sapristelles, ne manqueront pas de partager leurs conseils, outils et astuces pour donner vie à ces créatures des bois.

### **Légendes germano-scandinaves** – Guerre et chevalerie

Qui sera assez courageux et vaillant pour affronter ces guerriers et le dragon qu'ils combattent ? Gobelins, walkyries... ils sauront vous raconter toutes leurs légendes.

### **Les rapaces** – La Volerie des aigles

Quelques rapaces voisins quitteront le château du Kintzheim pour prendre un peu de hauteur. Toutes leurs caractéristiques et habitudes vous seront présentées par leurs spécialistes. Un véritable enchantement !

### **Informations pratiques**

De 9h15 à 18h00, fermeture à 18h 45 • Animations en continu

En français et en allemand

Droit d'entrée sans supplément • Plein tarif : 9 € • 6-17ans : 5 €

## **EXPLORATION SENSORIELLE**

Visite inédite | **Toute l'année**

Lors de cette visite inédite, vos sens seront mis en éveil pour vous faire revivre le château médiéval : plongez dans le quotidien de la forteresse en écoutant un conte, essayez un gant de chevalier, sentez des épices...

Le château s'inscrit résolument dans une démarche d'inclusion en proposant des visites adaptées à tous, personnes en situation de handicap ou non.

### **Exploration sensorielle le long des remparts** : 2 juin, 4 août

(Parcours extérieur accessible aux personnes en fauteuil aidées de leur accompagnateur)

### **Exploration sensorielle au cœur des murailles** : 7 juillet, 1<sup>er</sup> septembre

### **Informations pratiques**

De 14h15 à 16h15

Sur réservation

A partir de 6 ans

Plein tarif : 13€ • 6-17 ans : 9€

Possibilité interprète en LSF.

### **Service Communication**

Département du Bas-Rhin  
Château du Haut-Kœnigsbourg

**Mélanie REISS-WOLFF**  
*melanie.reiss@bas-rhin.fr*  
03 69 33 25 09  
[haut-koenigsbourg.fr](http://haut-koenigsbourg.fr)

## MÉDIÉVAL ET FANTASTIQUE !

Visite thématique | 6 juillet

Véritable château du Moyen Âge, le Haut-Kœnigsbourg n'en est pas moins un château de rêves, qui fascine par ses décors et son ambiance. John Howe, directeur artistique du film *Le Seigneur des anneaux*, compte d'ailleurs la forteresse alsacienne parmi ses sources d'inspiration !

Au cours de cette visite, partez à la découverte des sculptures et détails insolites de la forteresse. Plongez dans cet univers si particulier de tourelles, donjon et créatures étranges, tellement proche de celui du médiéval fantastique.

### Informations pratiques

De 14h15 à 16h15

Sur réservation - A partir de 12 ans

Plein tarif : 13€ • 6-17 ans : 9€

## LE FESTIVAL DE BD ET D'ILLUSTRATION

Rencontres, atelier et expositions autour de la bande dessinée et l'illustration

A partir du 7 juillet

6<sup>e</sup> édition du Festival de BD et d'illustration autour de rencontres-dédicaces d'auteurs, un atelier d'illustration et des expositions.

Organisé avec le Verger Editeur et la Compagnie alsacienne de promotion (librairie du Haut-Koenigsbourg).

### Exposition | Du 7 juillet au 31 août

Dans les lices nord, une exposition présente les illustrateurs, les auteurs et leurs personnages.

### Informations pratiques

Pas de supplément au droit d'entrée

### Séances de dédicaces | 9 et 14 juillet

Une dizaine d'auteurs et d'illustrateurs d'Alsace dédicacent leurs ouvrages et partagent leur passion dans une librairie installée en plein air.

### Informations pratiques

Pas de supplément au droit d'entrée

### A vos crayons !

#### Atelier en famille | 13 juillet

Au cours d'un atelier de 2h, Christophe Carmona vous plonge en famille dans l'univers du costume médiéval du chevalier à la princesse et délivre quelques-unes de leurs techniques. Il s'appuie notamment sur des éléments des figures décoratives présentes dans le château.

### Informations pratiques

De 14h à 16h

Sur réservation

A partir de 6 ans

Plein tarif : 14€ • 6-17 ans : 10€

### Service Communication

Département du Bas-Rhin  
Château du Haut-Kœnigsbourg

Mélanie REISS-WOLFF  
melanie.reiss@bas-rhin.fr  
03 69 33 25 09  
haut-koenigsbourg.fr

## FRANCE eMOTION, LE VOYAGE ANIMÉ

Exposition interactive | Juillet-août

Le voyage en France est issu d'une longue tradition qui a inspiré de nombreux artistes venus de loin qui ont décrit et représenté ces paysages. Au cours de cette exposition, 4 photographes issus de 4 continents différents présentent leurs visions de 35 sites du patrimoine culturel français.



Le Béninois Ishola Akpo, le Brésilien EduMonteiro, l'Américain David Schalliol et l'Espagnole Lourdes Segade ont chacun arpenté objectif à la main une partie du territoire. Au hasard de leurs périples, ils proposent un regard singulier sur la diversité du patrimoine français. En leur compagnie, le spectateur déambule sur les chemins de ronde des fortifications et dans les parcs des châteaux, traverse les musées et lieux d'exposition les plus contemporains, admire les ogives des abbayes et les arches des ponts.

L'exposition est complétée par une application de réalité augmentée. Proposée par deux artistes numériques Julie Stephen Chheng et Thomas Pons, l'animation en réalité

augmentée se superpose à l'exposition pour lui apporter une dimension ludique et poétique.

Un personnage virtuel circule dans les photos et se métamorphose. Le travail des photographes est croisé avec un projet graphique mêlant espaces réels et imaginaires et faisant dialoguer deux modes d'expression pour mieux découvrir les lieux visités.

### Informations pratiques

Organisé avec Atout France et l'Institut français

Commissariat artistique de l'exposition : Muriel Enjalran

Horaires d'ouverture du monument – dans le grand bastion

Téléchargement gratuit de l'application France eMotion sur Appstore et Android

## LE HAUT-KŒNIGSBOURG CÔTÉ JARDIN

Atelier en famille | 17 juillet et 7 août

Les beaux jours sont de retour, sortez dans le jardin ! Au pied des remparts, découvrez le jardin du château, lieu très important au Moyen Âge. Là, jeux d'observations, manipulations, reconnaissance de plantes et petites cueillettes réveillent les cinq sens de toute la famille. La créativité n'est pas en reste avec la réalisation d'empreintes végétales sur des sacs en toile. Chacun repartira avec son sac, prêt pour de prochaines balades !

### Informations pratiques

De 14h à 16h

Sur réservation

A partir de 6 ans

Plein tarif : 14€ • 6-17 ans : 10€

#### Service Communication

Département du Bas-Rhin  
Château du Haut-Kœnigsbourg

Mélanie REISS-WOLFF

[melanie.reiss@bas-rhin.fr](mailto:melanie.reiss@bas-rhin.fr)

03 69 33 25 09

[haut-koenigsbourg.fr](http://haut-koenigsbourg.fr)

## DU MIEL POUR LA REINE, SIRE!

Atelier en famille | 24 juillet et 21 août

Découvrez en famille l'organisation d'une ruche et son exploitation contées par un apiculteur passionné et passionnant. Cire, Miel, Propolis et leurs utilisations insoupçonnées de l'Antiquité à nos jours en passant par le Moyen Âge ont été mis en jeu pour un moment ludique entre petits et grands. Après la réalisation d'une bougie en cire gaufrée, la dégustation de différents miels satisfera les plus gourmands!

### Informations pratiques

De 14h à 16h

Sur réservation

A partir de 6 ans

Plein tarif : 14€ • 6-17 ans : 10€

## TOUS AU CHÂTEAU POUR... BAL ET BALADE

Soirée inédite au château | 3 août

Rendez-vous pour une balade inédite vers l'œdenbourg, petit frère du Haut-Kœnigsbourg caché dans la forêt. Cette balade en soirée est l'occasion de multiples découvertes sur les différents châteaux du massif et leur histoire qui démarre au 12<sup>e</sup> siècle !

La soirée se poursuit dans les lices du château pour un pique-nique dans une ambiance musicale festive. Le groupe Bal'us'trad, fanfare folk, interprète des airs de diverses régions de France et des compositions de leur cru. Pour le plaisir des yeux et des oreilles, vous aussi entrez, entrez dans la danse...

### Informations pratiques

Organisé en partenariat avec la Route des châteaux et cités fortifiées

A 18h

Sur réservation

Plein tarif : 15€ • 6-17 ans : 9€

Prévoir de bonnes chaussures et des vêtements chauds.

## QUEL CHANTIER !

Visite thématique | 3 août

Comment reconstruire un château du Moyen Âge au début du 20<sup>e</sup> siècle ? Sur quelles bases ? Grâce à quelles techniques ? A quelles fins politiques ? Autant de questions qui trouveront leurs réponses lors de cette visite qui se concentre sur les lieux représentatifs de la restauration, notamment dans les lices, habituellement fermées au public. La grande histoire se mêle aux anecdotes de chantier pour raconter cette renaissance.

### Informations pratiques

De 14h15 à 16h15

Sur réservation - A partir de 12 ans

Plein tarif : 13€ • 6-17 ans : 9€

**Service Communication**

Département du Bas-Rhin  
Château du Haut-Kœnigsbourg

**Mélanie REISS-WOLFF**

[melanie.reiss@bas-rhin.fr](mailto:melanie.reiss@bas-rhin.fr)

03 69 33 25 09

[haut-koenigsbourg.fr](http://haut-koenigsbourg.fr)



## LA VISITE COMMENTÉE

Visite du château | **Toute l'année**

Accompagné par un guide, partez à la découverte d'un château fort médiéval restauré au début du 20<sup>e</sup> siècle. Cette particularité est mise en valeur à travers les éléments historiques et architecturaux du monument.

### Informations pratiques

Heures fixes en juin : 11h, 14h30 et 16h

Juillet-août : départs réguliers tout au long de la journée

Durée de la visite : 45 min. à 1h

Plein tarif : 9 € • 6-17 ans : 5 € • Pas de supplément au droit d'entrée

## LA VISITE THÉÂTRALISÉE

Visite pour les familles | **Durant toutes les vacances scolaires**

Le temps des vacances est l'occasion idéale pour (re)visiter le château. Accompagnés d'Eva la fileuse, de Marie la marchande ou d'un des autres personnages du Moyen Âge qui vit au château, les visiteurs se retrouveront immergés en pleine période médiévale. Chacun, à sa façon, raconte sa vie au 15<sup>e</sup> siècle, son quotidien et les particularités d'une forteresse de montagne.

### Informations pratiques

Vacances scolaires de juillet-août à 11h, 13h30, 15h et 16h15

Durée de la visite : 1h

Plein tarif : 11 € • 6-17 ans : 7 € • 3-6 ans : 2 €

Visuels et informations complémentaires sont à votre disposition  
sur simple demande au service communication.

### Service Communication

Département du Bas-Rhin  
Château du Haut-Kœnigsbourg

Mélanie REISS-WOLFF  
[melanie.reiss@bas-rhin.fr](mailto:melanie.reiss@bas-rhin.fr)  
03 69 33 25 09  
[haut-koenigsbourg.fr](http://haut-koenigsbourg.fr)

## A propos du château du Haut-Kœnigsbourg

Niché à près de 800 mètres d'altitude, au cœur de la forêt vosgienne, le château du Haut-Kœnigsbourg, propriété du Département du Bas-Rhin, domine la célèbre route des vins qui serpente à ses pieds. La forteresse dévoile au grand public toute la richesse du patrimoine alsacien précieusement conservé au sein des majestueux remparts. Chaque année, ce sont plus de 500 000 visiteurs qui franchissent les portes de la forteresse.

Construit au 12<sup>e</sup> siècle, le monument a traversé les âges au rythme des destructions et des reconstructions multiples, dont il porte les traces. Château du Moyen Âge, il connaît l'apogée de son développement architectural à la fin du 15<sup>e</sup> siècle. Démoli quelques années plus tôt, il est en effet confié aux comtes de Tierstein. Ces derniers le reconstruisent et le modernisent pour l'adapter aux progrès de l'artillerie. En 1481, il est flambant neuf !

Incendié à nouveau au 17<sup>e</sup> siècle, en ruines et lieu de randonnées au 19<sup>e</sup> siècle, restauré au début du 20<sup>e</sup> siècle pour célébrer la grandeur de Guillaume II, empereur allemand... Entre heures de gloire et moments sombres, le château du Haut-Kœnigsbourg fascine par son histoire tumultueuse ! En 1919, le monument revient dans le domaine national français, puis est cédé au Département du Bas-Rhin en 2007. Pour le Département du Bas-Rhin, le Haut-Kœnigsbourg est un concentré des politiques qu'il déploie au quotidien en faveur de l'histoire et du patrimoine, de l'accès de tous les publics à la culture et de l'attractivité de tout un territoire.

Fort de ce riche passé, le château du Haut-Kœnigsbourg continue d'écrire son histoire en 2019 ! Monument vivant, la forteresse propose tout au long de l'année une programmation culturelle riche et diversifiée. Des contes, des ateliers participatifs, des sorties nature, des explorations sensorielles, des concerts et expositions ... permettent de (re)découvrir la forteresse sous un visage inhabituel ! Qu'elles soient théâtralisées, thématiques, insolites ou commentées, des visites adaptées à tous dévoilent les secrets du château : de la magnifique cuisine installée par Guillaume II aux rites et coutumes du Moyen Âge, ce sont près de 900 ans d'histoire qui défilent sous les yeux ébahis des visiteurs.

Restons connectés:



### Service Communication

Département du Bas-Rhin  
Château du Haut-Kœnigsbourg

**Mélanie REISS-WOLFF**

*melanie.reiss@bas-rhin.fr*

03 69 33 25 09

haut-koenigsbourg.fr